

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Самарский государственный медицинский университет»
Министерства здравоохранения Российской Федерации
Кафедра иностранных и латинского языков

СОГЛАСОВАНО
Проректор по учебно-
методической работе
и связям с общественностью
профессор Т.А. Федорина


«14» 04 2017 г.

УТВЕРЖДАЮ
Председатель ЦКМС
Первый проректор – проректор
по учебно-воспитательной и со-
циальной работе
профессор Ю.В. Шукин


«14» 04 2017 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ИНОСТРАННЫЙ (АНГЛИЙСКИЙ) ЯЗЫК

(Название дисциплины)

Б.1.Б.8.

(Шифр дисциплины)

Рекомендуется для направления подготовки:

32.05.01 МЕДИКО-ПРОФИЛАКТИЧЕСКОЕ ДЕЛО

Уровень высшего образования **СПЕЦИАЛИТЕТ**

Квалификация (степень) выпускника: «Врач по общей гигиене, по эпидемиологии»

Медико-профилактический факультет

Форма обучения очная

СОГЛАСОВАНО
Декан медико-
профилактического
факультета
Профессор И. И. Березин


«13» 03 2017 г.

СОГЛАСОВАНО
Председатель методической
комиссии
Профессор А. А. Суздальцев


«10» 03 2017 г.

Программа рассмотрена и
одобрена на заседании ка-
федры (протокол № 6 ,
« 09 » 03 2017 г.)
Заведующая кафедрой
профессор Е. В. Бекишева


«09» 03 2017 г.

Самара 2017

Рабочая программа разработана в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки специальности 32.05.01 «Медико-профилактическое дело» утверждённым приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 21 от 16.01.2017г.

Составитель: преподаватель кафедры иностранных и латинского языков СамГМУ
А.А. Грошева

Рецензенты:

Е.Б. Борисова д.филол.н., профессор кафедры английской филологии и межкультурной коммуникации ФГБОУ ВО СГСПУ

Л.П. Лунёва, д.п.н., профессор, проректор по социальным вопросам и воспитательной работе ФГБОУ ВО «Самарский государственный университет путей сообщения»

1. Цели и задачи дисциплины:

Цель – профессионально-ориентированное обучение английскому языку будущих врачей, формирование основ англоязычной компетенции, необходимой для профессиональной межкультурной коммуникации, овладение, прежде всего, письменными формами общения на английском языке как средством профессиональной деятельности и дальнейшего самообразования.

Задачи

- формирование языковых и речевых навыков, позволяющих использовать английский язык для получения профессионально значимой информации, используя разные виды чтения;
- формирование языковых и речевых навыков, позволяющих участвовать в письменном и устном профессиональном общении на английском языке;

Процесс изучения дисциплины направлен на формирования следующих компетенций:

Общекультурных:

ОК-2(2): Владение устной и письменной речью на государственном языке Российской Федерации, знание одного иностранного языка как средства делового общения, умение вести дискуссии и полемики, способность и готовность к подготовке и редактированию текстов профессионального и социально значимого содержания.

Общепрофессиональных:

ОПК-6: Способность и готовность к применению гигиенической терминологии, основных понятий и определений, используемых в профилактической медицине.

В результате изучения дисциплины студент должен:

Знать:

- лексический минимум в объеме 4000 учебных лексических единиц общего и терминологического характера; общую медицинскую и фармацевтическую терминологию на иностранном языке; основные грамматические конструкции и правила образования глагольных форм;
- основные термины и понятия гигиены и их определения.

Уметь:

- использовать не менее 900 терминологических единиц и терминологических элементов; основные грамматические конструкции и правила образования глагольных форм;
- передать формулировку терминов и понятий гигиены и их определения.

Владеть:

- иностранным языком в объеме, необходимом для возможности коммуникации и получения информации из иностранных источников;
- навыками употребления основных терминов и понятий гигиены и их определений

		<p>Грамматика и лексика: Множественное число существительного, степени сравнения прилагательного и наречия, спряжение глаголов to be, to have, конструкция there is/are, модальные глаголы. основные компоненты предложения (ядро предложения, второстепенные члены предложения). Общеупотребительная и анатомическая медицинская терминологическая лексика.</p> <p>Основные виды чтения: основные принципы и цели различных видов чтения: просмотрового, ознакомительного, поискового, изучающего; принципы работы с текстом по специальности “Анатомия” в соответствии с целью информационного поиска</p>	
2	Физиология	<p>Фонетика: правила чтения английских гласных в 3 и 4 типах слога, правила чтения согласных звуков.</p> <p>Грамматика и лексика: Видовременная система английского глагола. Образование форм и их употребление в группах времен Simple и Continuous. Медицинская терминология по теме “Физиология”</p> <p>Чтение по теме “Физиология”: приемы ознакомительного чтения; приемы изучающего чтения для перевода специальных текстов; правила использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари); выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания). Основы аннотирования.</p>	ОК-2(2) ОПК-6
3	Микробиология	<p>Фонетика: правила чтения сочетаний согласных, согласных и гласных букв в корневой и суффиксальной позициях</p> <p>Грамматика и лексика: Образование и употребление форм в группе времен Perfect, понятие о сложноподчиненном предложении, употребление временных форм в придаточных времени и условия, правило согласования времен. Микробиологическая терминология.</p> <p>Чтение по теме “Микробиология”: приемы ознакомительного и просмотрового чтения;</p>	ОК-2(2) ОПК-6

		<p>приемы изучающего чтения для перевода специальных текстов;</p> <p>правила использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари);</p> <p>выбор значения слова (контекст, знания по специальности, знания грамматики).</p> <p>Основы аннотирования и реферирования.</p>	
4.	Медицинское образование в России и за рубежом	<p>Грамматика и лексика: Образование и употребление времён в Passive Voice; множественное число существительных, степени сравнения прилагательных и наречий, модальные глаголы и их эквиваленты; общая и специальная лексика по изучаемой тематике.</p> <p>Чтение по теме «Медицинское образование в России и за рубежом»: приемы ознакомительного чтения; приемы изучающего чтения для перевода специальных текстов; правила использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари); выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания) Основы аннотирования и реферирования. Устная практика: учебная коммуникация в рамках изучаемой тематики</p>	ОК-2(2) ОПК-6
5.	Обучение основам профессионального общения: работа поликлиники и стационара.	<p>Грамматика и лексика: основные грамматические конструкции, характерные для устного общения на английском языке по изучаемой тематике; общая и специальная лексика по изучаемой тематике.</p> <p>Чтение по теме «Работа поликлиники и стационара»: приемы ознакомительного чтения; приемы изучающего чтения для перевода специальных текстов; правила использования словарей при чтении спецтекстов (общезыковые, специальные словари); выбор значения слова (контекст, знания по специальности, грамматические знания). Основы аннотирования и реферирования. Устная практика: учебная коммуникация в рамках изучаемой тематики.</p>	ОК-2(2) ОПК-6

4.2. Разделы дисциплин и трудоемкость по видам учебных занятий

№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды учебной работы					Всего часов
		аудиторная				внеаудиторная	
		Лекц.	Прак т.зан.	Сем.	Лаб. зан.	СРС	
1.	Анатомия		16			8	24
2.	Физиология		14			7	21
3.	Микробиология		10			5	15
4.	Медицинское образование в России и за рубежом		24			12	36
5	Обучение основам профессионального общения: работа поликлиники и стационара.		32			16	48
6	Подготовка к экзамену					36	36
ВСЕГО:			96			48	180

5. Тематический план лекций

Лекции не предусмотрены.

6. Тематический план практических занятий:

№ раздела	Раздел дисциплины	Тематика практических занятий	Формы контроля		Трудоемкость (час)
			текущего	рубежного	
I семестр					
1.	1	ПЗ 1.Череп	Устный опрос		2
2	1	ПЗ 2.Скелет	Устный опрос		2
3	1	ПЗ 3. Лесгафт и его вклад в изучение анатомии человека	Устный опрос	Терминологический диктант	2
4.	1	ПЗ 4. Мышцы	Устный опрос		2
5	1	ПЗ 5. Сердце	Устный опрос		2
6	1	ПЗ 6. Сердечно-сосудистая система	Устный опрос		2

7	1	ПЗ 7. Дыхательная система	Устный опрос	Деловая игра «На уроке анатомии»	2
8	1	ПЗ 8. Пищеварительный тракт	Устный опрос		2
9	2	ПЗ 9. Циркуляция крови	Устный опрос		2
10	2	ПЗ 10. Работа сердца	Устный опрос	Контрольная работа	2
11	2	ПЗ 11. Элементы крови	Устный опрос		2
12	2	ПЗ 12. Физиология дыхания	Устный опрос		2
13	2	ПЗ 13. И.М. Сеченов	Устный опрос		2
14	2	ПЗ 14. Условные рефлексы	Устный опрос	Терминологический диктант	2
15	2	ПЗ 15. Мозг	Устный опрос		2
16	3	ПЗ 16. Микроорганизмы	Устный опрос		2
17	3	ПЗ 17. Роберт Кох	Устный опрос		2
18	3	ПЗ 18. Зачетное занятие	Устный опрос	Контрольная работа	2
Итого					36
II семестр					
19	3	ПЗ 19. Вирусология	Устный опрос		4
20	4	ПЗ 20. Наша будущая профессия	Устный опрос	Терминологический диктант	4
21	4	ПЗ 21. Наш университет	Устный опрос		4
22	4	ПЗ 22. Мой рабочий день	Устный опрос		4
23	4	ПЗ 23. Медицинское образование в России	Устный опрос	Контрольная работа	4
24	4	ПЗ 24. Медицинское образование в Великобритании	Устный опрос		4
25	4	ПЗ 25. Медицинское образование в США	Устный опрос	Деловая игра «Встреча с иностранными студентами»	4
26	5	ПЗ 26. Работа поликлиники	Устный опрос		4
27	5	ПЗ 27. Бронхит. Трахеит.	Устный опрос		4
28	5	ПЗ 28. Работа стационара.	Устный опрос	Терминологический диктант	4

				гический дик- тант	
29	5	ПЗ 29. Общая врачебная практика в Великобритании	Устный опрос		4
30	5	ПЗ 30. Работа врача общей практики	Устный опрос		4
31	5	ПЗ 31. Осмотр пациента	Устный опрос	Деловая игра «На приеме у врача»	4
32	5	ПЗ 32. Организация системы здравоохранения в России	Устный опрос		4
33	5	ПЗ 33. Организация системы здравоохранения за рубежом	Устный опрос		4
34	5	ПЗ 34. Зачетное занятие	Устный опрос	Контрольная работа	4
Итого					60
Итого за год					96

7. Лабораторный практикум - не предусмотрен

8. Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающегося

8.1. Содержание самостоятельной работы

№ раздел	Раздел дисциплины	Наименование работ	Трудоемкость (час)
I семестр			
1	Анатомия	Для овладения знаниями: заучивание необходимого лексического минимума, грамматических правил; Для закрепления и систематизации знаний: работа со словарем, решение упражнений по образцу, чтение и перевод текстов; подготовка к деловой игре Для формирования умений: выполнение домашнего задания к занятию.	8
2	Физиология	Для овладения знаниями: заучивание необходимого лексического минимума, грамматических правил;	7

		<p>Для закрепления и систематизации знаний: работа со словарем, решение упражнений по образцу, чтение и перевод текстов;</p> <p>Для формирования умений: выполнение домашнего задания к занятию.</p>	
3	Микробиология	<p>Для овладения знаниями: заучивание необходимого лексического минимума, грамматических правил;</p> <p>Для закрепления и систематизации знаний: работа со словарем, решение упражнений по образцу, чтение и перевод текстов;</p> <p>Для формирования умений: выполнение домашнего задания к занятию.</p>	5
4	Медицинское образование в России и за рубежом	<p>Для овладения знаниями: заучивание необходимого лексического минимума, грамматических правил;</p> <p>Для закрепления и систематизации знаний: работа со словарем, решение упражнений по образцу, чтение и перевод текстов; подготовка к деловой игре</p> <p>Для формирования умений: выполнение домашнего задания к занятию.</p>	12
5	Обучение основам профессионального общения: работа поликлиники и стационара.	<p>Для овладения знаниями: заучивание необходимого лексического минимума, грамматических правил;</p> <p>Для закрепления и систематизации знаний: работа со словарем, решение упражнений по образцу, чтение и перевод текстов; подготовка к деловой игре</p> <p>Для формирования умений: выполнение домашнего задания к занятию.</p>	16
6	Подготовка к экзамену	Повторение и закрепление изученного материала (работа со справочными материалами, учебной литературой); формулировка вопросов; предэкзаменационные индивидуальные и групповые консультации с преподавателем.	36
Итого			48+ 36

8.2. Тематика курсовых проектов (работ) и/или реферативных работ – Не предусмотрено

8.3. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.

Данный раздел рабочей программы разрабатывается в качестве самостоятельного документа «Методические рекомендации для студента» в составе УМКД

9. Ресурсное обеспечение

9.1 Основная литература

№ п/п	Наименование	Автор (ы)	Год, место издания	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1.	Учебник английского языка для медицинских вузов.	Маслова А.М. Вайнштейн З.И. Плебейская Л.С.	М., М. : ГЭОТАР-Медиа 2006 2011 2012 2013 2014 2015 ЭБС	18 1 98 2 75 100 http://www.studmedlib.ru/book/ISBN9785970435762.html	8
2.	Общая врачебная практика в Великобритании	Н.В. Гончарова	2002, Самара		200

9.2. Дополнительная литература

№ п/п	Наименование	Автор (ы)	Год, место издания	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1.	Практическая грамматика. Учебно-методическое пособие для студентов 1 курса. – 72 с.	Зайцева И.А.	2010 г. Самара: ГОУ ВПО «СамГМУ»		150
2.	Сборник экзаменационных тем. Учебно-методическое пособие для студентов лечебного факультета.	Гончарова Н.В., Покровская Е.В., Силаева О.В., Смирнова К.С.	Самара, 2016		150
3.	Практикум по чтению. Учебно-методическое пособие для студентов лечебного факультета.	Гончарова Н.В.	Самара, 2015		150

9.3. Программное обеспечение

Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы – Интернет ресурсы, отвечающие тематике дисциплины.

9.4. Ресурсы информационно-телекоммуникативной сети Интернет

www.lingvo.ru электронный словарь Abby lingvo.
www.multitrans.ru электронный словарь Multitrans

9.5. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Практические занятия: аудитория, оснащенная магнитофонами (CD), мультимедийным проектором, видеоаппаратурой; лингафонный кабинет

Для самостоятельной работы студентов используются: читальные залы библиотеки, методический кабинет кафедры, интернет-центр

10. Использование инновационных (активных и интерактивных) методов обучения

Используемые активные методы обучения при изучении данной дисциплины составляют 6,25 % от объема аудиторных занятий.

№	Наименование раздела	Формы занятий с использованием активных и интерактивных образовательных технологий	Трудоемкость (час)
1	1	ПЗ 7. «Дыхательная система» Деловая игра «На уроке анатомии»	2
2	4	ПЗ 25. «Медицинское образование в США» Деловая игра «Встреча с иностранными студентами»	2
3	5	ПЗ 32. «Осмотр пациента» Деловая игра «На приеме у врача»	2

11. Фонд оценочных средств для промежуточной аттестации: примеры оценочных средств для промежуточной аттестации, процедуры и критерии оценивания.

Фонд оценочных средств разрабатывается в форме самостоятельного документа (в составе УМКД)

Промежуточная аттестация – экзамен.

Экзамен проводится строго в соответствии с расписанием экзаменационной сессии. Экзамен проходит в комбинированной форме и включает в себя 2 этапа: 1 этап – письменное выполнение заданий, 2 этап – устное собеседование по вопросам экзаменационного билета.

Экзаменационный билет состоит из 3 заданий:

1 задание – Чтение и письменный перевод оригинального текста по специальности со словарем.

2 задание – Чтение без словаря оригинального медицинского текста с передачей его содержания на родном языке.

3 задание - Беседа на иностранном языке на предложенную тему.

ОБРАЗЕЦ ЭКЗАМЕНАЦИОННОГО БИЛЕТА

БИЛЕТ 1

Задание 1. Чтение и письменный перевод оригинального текста по специальности со словарем.

The Classification of Infectious Diseases

Clinicians tend to classify infectious diseases according to their most common or most important clinical manifestation or by the organ systems that are primarily affected. The second group of specialists, microbiologists, tend to classify infectious diseases according to the characteristics of the causative organism. Epidemiologists usually classify infectious diseases according to two important epidemiologic characteristics—their means of transmission and the reservoir of the organism.

When a new disease appears on the scene, the detailed microbiologic characteristics of the organism usually are not known. The full range of symptoms that may occur after infection often is appreciated only later, after detailed clinical studies of many patients have been carried out. For example, the fact that infection with *Borrelia burgdorferii*, the cause of Lyme disease, was responsible not only for the classical skin lesion, erythema chronica migrans (ECM), but also for acute and chronic arthritis, vascular and cardiac disease, and neurologic symptoms, including Bell's palsy and encephalitis, was not appreciated initially. In fact, the full range of clinical manifestations of infection with *B. burgdorferii* is still being defined.

The second means for the epidemiologic classification of infectious diseases is according to their major reservoirs in nature. If one is aware of the reservoir of the agent in addition to the means of transmission, it is generally possible to develop a strategy to prevent transmission, even when the microbiologic characteristics of the organism are not known.

Задание 2. Чтение без словаря оригинального медицинского текста с передачей его содержания на родном языке.

Stressors Cause Stress

Stress results from failure to adequately cope with stressors. Stressors could be loud noise, uncomfortable air-conditioning, debts, ringing telephones, broken relationships, unrealistic deadlines, discouragement, fear, pain and thousands of other things that impact upon us in the normal course of life.

It is impossible to avoid stressors. The only totally stress-free state is death! Stressors will always be there because we live in an imperfect and unpredictable world which is going to cause us to frequently get stressed. We experience stress as the body adjusts to the external demands placed upon it. Our body constantly seeks to maintain stability and stress is usually sensed as the body readjusts to too much pressure.

We need to assist our bodies to cope with being stressed because our natural biological stress-adjustors are not ideally suited to the demands of modern living. Our bodies are well suited to cope with the distressing events faced by our primitive ancestors. The stressors faced by humans conditioned to a nomadic hunter-gatherer lifestyle are obviously different to the distressing lifestyle of today.

Our distant ancestors needed chemical responses that are inappropriate today. If you physically ran away from your workplace whenever things got on top of you then this would not enhance your standing in the Organisation. Conversely if you punch the boss on the nose when he/she gives you a tough time then the resulting dismissal and assault charges will generate considerably greater levels of distress. Consequently we need to develop special skills to deal with special stressors.

Задание 3. Беседа на иностранном языке на предложенную тему.

Our Medical University.

Интегральные критерии оценивания ответа студента при проведении промежуточной аттестации в форме экзамена по дисциплине: оценивается по трем заданиям, на основе которых выставляется итоговая оценка

Чтение и письменный перевод оригинального текста по специальности со словарем.

Оценка «5» ставится студенту, если он понял и передал на родном языке основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком. Скорость чтения иноязычного текста может быть несколько замедленной по сравнению с той, с которой ученик читает на родном языке. Заметим, что скорость чтения на родном языке у учащихся разная.

Оценка «4» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты, но недостаточно точно передал его содержание на родном языке. У студента недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен.

Оценка «3» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного и не точно передал его содержание на родном языке, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка.

Оценка «2» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не сумел передать содержание на родном языке, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику.

Чтение с пониманием основного содержания прочитанного (ознакомительное)

Оценка «5» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить основные факты, умеет догадываться о значении незнакомых слов из контекста, либо по словообразовательным элементам, либо по сходству с родным языком. Точно передал содержание текста на родном языке.

Оценка «4» ставится студенту, если он понял основное содержание оригинального текста, может выделить основную мысль, определить отдельные факты. Однако у него недостаточно развита языковая догадка, и он затрудняется в понимании некоторых незнакомых слов, он вынужден чаще обращаться к словарю, а темп чтения более замедленен. Имеются недочёты в передаче содержания на родном языке.

Оценка «3» ставится студенту, который не совсем точно понял основное содержание прочитанного, умеет выделить в тексте только небольшое количество фактов, совсем не развита языковая догадка. Не точно передал содержание текста на родном языке.

Оценка «2» выставляется студенту в том случае, если он не понял текст или понял содержание текста неправильно, не ориентируется в тексте при поиске определенных фактов, не умеет семантизировать незнакомую лексику. Не может передать содержание текста.

Говорение

Монологическая речь

Оценка «5» ставится студенту, если он в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его высказывание было связным и логически последовательным. Диапазон

используемых языковых средств достаточно широк. Языковые средства были правильно употреблены, практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию, или они были незначительны. Объем высказывания соответствовал тому, что задано программой на данном этапе обучения. Наблюдалась легкость речи и достаточно правильное произношение. Речь студента была эмоционально окрашена, в ней имели место не только передача отдельных фактов (отдельной информации), но и элементы их оценки, выражения собственного мнения.

Оценка «4» выставляется студенту, если он в целом справился с поставленными речевыми задачами. Его высказывание было связанным и последовательным. Использовался довольно большой объем языковых средств, которые были употреблены правильно. Однако были сделаны отдельные ошибки, нарушающие коммуникацию. Темп речи был несколько замедлен. Отмечалось произношение, страдающее сильным влиянием родного языка. Речь была недостаточно эмоционально окрашена. Элементы оценки имели место, но в большей степени высказывание содержало информацию и отражало конкретные факты.

Оценка «3» ставится студенту, если он сумел в основном решить поставленную речевую задачу, но диапазон языковых средств был ограничен, объем высказывания не достигал нормы. Студент допускал языковые ошибки. В некоторых местах нарушалась последовательность высказывания. Практически отсутствовали элементы оценки и выражения собственного мнения. Речь не была эмоционально окрашенной. Темп речи был замедленным.

Оценка «2» ставится студенту, если он только частично справился с решением коммуникативной задачи. Высказывание было небольшим по объему (не соответствовало требованиям программы). Наблюдалась узость вокабуляра. Отсутствовали элементы собственной оценки. Студент допускал большое количество ошибок, как языковых, так и фонетических. Многие ошибки нарушали общение, в результате чего возникало непонимание между речевыми партнерами.

Диалогическая речь

При оценивании этого вида говорения важнейшим критерием также как и при оценивании связных высказываний является речевое качество и умение справиться с речевой задачей, т. е. понять партнера и реагировать правильно на его реплики, умение поддержать беседу на определенную тему. Диапазон используемых языковых средств, в данном случае, предоставляется учащемуся.

Оценка «5» ставится студенту, который сумел решить речевую задачу, правильно употребив при этом языковые средства. В ходе диалога умело использовал реплики, в речи отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «4» ставится студенту, который решил речевую задачу, но произносимые в ходе диалога реплики были несколько сбивчивыми. В речи были паузы, связанные с поиском средств выражения нужного значения. Практически отсутствовали ошибки, нарушающие коммуникацию.

Оценка «3» выставляется студенту, если он решил речевую задачу не полностью. Некоторые реплики партнера вызывали у него затруднения. Наблюдалась пауза, мешающая речевому общению.

Оценка «2» выставляется, если студент не справился с решением речевой задачи. Затруднялся ответить на побуждающие к говорению реплики партнера. Коммуникация не состоялась.

Оценивание письменной речи учащихся

Оценка «5» Коммуникативная задача решена, соблюдены основные правила оформления текста, очень незначительное количество орфографических и лексико-грамматических погрешностей. Логичное и последовательное изложение материала с делением текста на абзацы. Правильное использование различных средств передачи логической связи между отдельными частями текста. Студент показал знание большого запаса лексики и успешно использовал ее с учетом норм иностранного языка. Практически нет ошибок. Соблюдается правильный порядок слов. При использовании более сложных конструкций допустимо небольшое количество ошибок, которые не нарушают понимание текста. Почти нет орфографических ошибок. Соблюдается деление текста на предложения. Имеющиеся неточности не мешают пониманию текста.

Оценка «4» Коммуникативная задача решена, но лексико-грамматические погрешности, в том числе выходящих за базовый уровень, препятствуют пониманию. Мысли изложены в основном логично. Допустимы отдельные недостатки при делении текста на абзацы и при использовании средств передачи логической связи между отдельными частями текста или в формате письма. Студент использовал достаточный объем лексики, допуская отдельные неточности в употреблении слов или ограниченный запас слов, но эффективно и правильно, с учетом норм иностранного языка. В работе имеется ряд грамматических ошибок, не препятствующих пониманию текста. Допустимо несколько орфографических ошибок, которые не затрудняют понимание текста.

Оценка «3» Коммуникативная задача решена, но языковые погрешности, в том числе при применении языковых средств, составляющих базовый уровень, препятствуют пониманию текста. Мысли не всегда изложены логично. Деление текста на абзацы недостаточно последовательно или вообще отсутствует. Ошибки в использовании средств передачи логической связи между отдельными частями текста. Много ошибок в формате письма. Студент использовал ограниченный запас слов, не всегда соблюдая нормы иностранного языка. В работе либо часто встречаются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но так серьезны, что затрудняют понимание текста. Имеются многие ошибки, орфографические и пунктуационные, некоторые из них могут приводить к непониманию текста.

Оценка «2» Коммуникативная задача не решена. Отсутствует логика в построении высказывания. Не используются средства передачи логической связи между частями текста. Формат письма не соблюдается. Студент не смог правильно использовать свой лексический запас для выражения своих мыслей или не обладает необходимым запасом слов. Грамматические правила не соблюдаются. Правила орфографии и пунктуации не соблюдаются.

Выставление итоговой оценки

Оценка «отлично» ставится, если студент отвечает на «отлично» как минимум два из трех экзаменационных заданий, при условии, что за третье задание выставляется оценка «хорошо».

Оценка «хорошо» ставится студенту, если, как минимум, два из трех заданий выполнены на оценку «хорошо», а третье задание оценено на «удовлетворительно».

Оценка «удовлетворительно» ставится при условии, если все три экзаменационных задания выполнены на оценку «удовлетворительно» или если два из трех заданий выполнены на оценку «удовлетворительно», а третье на оценку «хорошо».

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если студент не справился хотя бы с одним из трех экзаменационных заданий.

12. Методическое обеспечение дисциплины

Методическое обеспечение дисциплины разрабатывается в форме отдельного комплекта документов: «Методические рекомендации к практическим занятиям для преподавателя», «Методические рекомендации к практическим занятиям для студентов», «Фонд оценочных средств» (в составе УМКД).

Примеры оценочных средств рубежного контроля успеваемости: терминологический диктант, контрольная работа, деловая игра

Определение степени усвоения студентами учебного материала за курс обучения в I и II семестрах проверяется в форме рубежного контроля на ПЗ 18 и ПЗ 34 в виде проведения контрольной работы.

1. Терминологический диктант

Раздел: Обучение основам профессионального общения: работа поликлиники и стационара.

ПЗ 28. Работа стационара.

Переведите слова и запишите их на английском языке:

иметь плохое здоровье; быть под чьим-либо наблюдением; отрасль; опасность; описывать; ДНК; окружающая среда; эксперимент; горячий компресс; стационарное отделение; учреждение; поддерживать; умственный, психический; больничный лист; кабинет врача; передозировка; симптом; научный; выздоравливать.

Критерии оценивания терминологических диктантов

Оценка "5" Нет орфографических ошибок. Студент знает значения слов.

Оценка "4" Допущено незначительное количество орфографических ошибок. Допущены отдельные неточности в значении слов.

Оценка "3" Много орфографических ошибок и ошибок в значении слов.

Оценка "2" Правила орфографии не соблюдаются, студент не знает значений слов.

2. Контрольная работа

Раздел: Физиология

ПЗ 10. «Работа сердца»

Задание 1. Поставьте глаголы to be или to have в необходимой форме.

1. There ... different scientific societies at our institute.
2. The lives of great men ... very interesting.
3. He ... Biology lesson last week. Tomorrow he ... a test in Biology.
4. There ... a lecture at our Institute tomorrow. We all ... present.
5. She ... in the hospital now. She ... some health problems.
6. She ... in the hospital days ago, and now she ... quite well.

7. The ships ... closed today because it ... a public holiday
8. Students ... a laboratory work yesterday.
9. He ... a teacher in 3years. At present he ... a student.
10. The surgeon ... operation tomorrow.

Задание 2. Переведите на английский язык.

1. Существуют разные виды больниц. 2. Мы будем врачами через 6 лет. 3. В нашем университете несколько факультетов. 4. У нас будет медицинский осмотр на следующей неделе. 5. Где он? – Он в библиотеке. Завтра у него экзамен по анатомии.

Задание 3. Поставьте все возможные вопросы.

There were several entrance examinations in August.

Критерии оценивания контрольной работы

Оценка «5» Выполнены все задания, соблюдены основные правила оформления заданий, очень незначительное количество орфографических и лексико-грамматических погрешностей. Студент показал знание большого запаса лексики и грамматики и успешно использовал ее с учетом норм иностранного языка. Практически нет ошибок. Соблюдается правильный порядок слов. Почти нет орфографических ошибок. Имеющиеся неточности не мешают пониманию текста.

Оценка «4» Есть некоторое количество лексико-грамматических погрешностей, препятствуют пониманию. Допущены отдельные неточности в употреблении слов с учетом норм иностранного языка. В работе имеется ряд грамматических ошибок, не препятствующих пониманию. Допустимо несколько орфографических ошибок, которые не затрудняют понимание.

Оценка «3» Языковые погрешности, в том числе при применении языковых средств, составляющих базовый уровень, препятствуют пониманию. Ошибки в использовании средств передачи логической связи между отдельными частями предложения. Много ошибок и не всегда соблюдены нормы иностранного языка. В работе либо часто встречаются грамматические ошибки элементарного уровня, либо ошибки немногочисленны, но так серьезны, что затрудняют понимание. Имеются многие ошибки, орфографические и пунктуационные, некоторые из них могут приводить к непониманию.

Оценка «2» Студент не смог правильно использовать свой лексический запас или не обладает необходимым запасом слов. Грамматические правила не соблюдаются. Правила орфографии и пунктуации не соблюдаются.

3. Деловая игра

Раздел: Обучение основам профессионального общения: работа поликлиники и стационара.

ПЗ 32. «Осмотр пациента»

Деловая игра «На приёме у врача»

Цель игры: сформировать представления о работе врача, а также умения составлять на иностранном языке высказывания по теме, выработать способы «узнавания» информации о состоянии пациента с его слов; научить получать необходимую информацию на иностранном языке в процессе беседы с пациентом, необходимую для постановки диагноза.

Интеграция темы: словообразование; названия симптомов и заболеваний на иностранном языке.

Контингент: студенты медико-профилактического факультета, 1 курс.

Постановка учебных целей:

Знать: главные принципы словообразования, основные нозологические термины, критерии выбора ключевых симптомов, их анализ, лингвистическое оформление на иностранном языке

Уметь: формировать навыки ведения беседы с пациентом, названия диагнозов; распознавать нозологическую информацию.

Постановка развивающих целей: развитие навыков выявления нозологической информации, беседы с пациентом на иностранном языке.

Постановка воспитательных целей: формирование ответственного отношения будущих врачей к пациенту и пониманию важности своей профессии.

Необходимые знания и умения:

студент должен *знать*:

1. содержание понятий «заболевание», «диагноз»
2. основные способы формирования наименований названий болезней,
3. правила проведения опроса пациента, проведения назначений на иностранном языке,

уметь:

анализировать симптомы болезней, оформлять диагноз, вести беседу с пациентом на иностранном языке.

Домашнее задание к занятию:

1. Раскройте содержание базовых понятий медицины: «заболевание», «диагноз»
2. Перечислите особенности названий симптомов и заболеваний, диагнозов на иностранном языке.
3. Дайте характеристику анатомической информации в наименованиях заболеваний и диагнозов.

4. Перечислите словообразовательные элементы анатомических терминов и названий болезни.

Рекомендуемая литература:

Марковина, И. Ю. Английский язык [Текст] : учебник / И. Ю. Марковина, З. К. Максимова, М. Б. Вайнштейн ; под общ. ред. И. Ю. Марковиной. - 4-е изд., перераб. и доп. - М. : ГЭОТАР-Медиа, 2014. - 366 с.

Имитационная модель:

Предмет – ситуация встречи врача и больного.

Графическая модель взаимодействия. Участники: врач и больной.

Игровая цель: повышение навыков общения с пациентом, ведения беседы с пациентом на иностранном языке.

Комплект ролей и функции игроков:

1) *Врач «Х».* Устанавливает контакт с пациентом. Рассказывает о поражённом органе, демонстрирует наглядно на теле пациента. Обозначает важность информации, заключённой в анатомическом термине, наименованиях заболеваний и диагнозов. Задаёт вопросы пациенту с целью выявления информации, даёт рекомендации и советы.

2) *Группа.* Пациент активно интересуется предоставленной информацией, задаёт вопросы и активно участвует в беседе.

Сценарий игры: к врачу пришёл пациент с жалобой. Задача врача - понять состояние пациента и причину его жалоб, поставить диагноз и профессионально описать пациенту его состояние.

Правила:

1) игроки действуют в строгом соответствии с ролями и функциями;

2) игроки, а именно участники группы, могут импровизировать на предмет «непонимания» той или иной информации, содержащейся в наименовании анатомического термина, болезни и диагноза;

3) наблюдающие игру имеют права задавать уточняющие вопросы;

4) время встречи с пациентом не может превышать 30 мин.

Необходимое техническое обеспечение: стол, стулья, анатомический атлас.

Методическое обеспечение: сценарий, правила игры, роли, функции игроков, задания для подготовки к игре, список литературы для подготовки.

Критерии оценивания работы при проведении учебной игры

При проведении учебной игры оцениваются: 1) навыки владения иностранным языком (диалогическая, монологическая речь, понимание высказываний собеседника, реагирование на высказывание), 2) критичность мышления, формулирование суждений (аргументация, рефлексия, умозаключения), 3) навыки владения со специальной лите-

ратурой, умение извлекать информацию, 4) навыки ведения коммуникации в заданной ситуации.

Чтобы поддержать творческую активность студентов, позволить им «без страха» увидеть результаты своего труда оценивание происходит без выставления баллов за выполненную работу. Оценивание и комментарии осуществляются в виде взаимного контроля, коррекции грамматических и лексических ошибок преподавателем с объяснением способов повышения результатов.

Оценка «5» ставится, когда выполнено 95 – 100 % требований.

Оценка «4» ставится, когда выполнено 94 - 66 % требований.

Оценка «3» ставится, когда выполнено 65 % и менее требований.

Примеры оценочных средств текущего контроля успеваемости: устный опрос.

Вопросы для устного опроса по теме: ПЗ. 3 «Лесгафт и его вклад в изучение анатомии человека»

Контроль исходного уровня знаний

1. Назовите основные типы слогов в английском языке
2. Назовите основные формы глагола to be в настоящем, прошедшем и будущем времени.
3. Назовите основные формы глагола to have в настоящем, прошедшем и будущем времени.

Контроль конечного уровня знаний

1. Объясните правила чтения гласных Ii, Yu в разных типах слога и разных буквосочетаниях.
2. Объясните, как строятся и переводятся предложения с конструкцией there +be.
3. Расскажите на английском языке о вкладе Лесгафта в изучение анатомии человека.
4. Поставьте к предложениям все возможные вопросы:
 - a. We are in the English class now.
 - б. The students were at the laboratory for 2 hours yesterday.
 - в. The doctor will have an operation tomorrow at 10 o'clock.

Критерии оценивания устных ответов:

Оценка «**отлично**» ставится за полный ответ с обязательным использованием примеров, подтверждающих конкретное правило.

Оценка «**хорошо**» ставится за правильный ответ, но имеющий неточности или мелкие ошибки в приведенных примерах.

Оценка **«удовлетворительно»** ставится за знание основных теоретических положений, при демонстрации ошибок в приведенных примерах.

Оценка **«неудовлетворительно»** ставится за незнание основных правил, за неумение привести соответствующие примеры.

Лист изменений

№	Дата внесе- ния изме- нений	№ протокола заседания ка- федры, дата	Содержание изменения	Подпись